

Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı
Уведомление за бисквитки
(“Уведомление”)

Последна актуализация: [август][12], [2020]

Обща информация за уведомлението

Като Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı („ТНУ“ или „Компанията“), ние се възползваме от определени технологии като „бисквитки“, пиксели, gifs и т.н. („бисквитки“), за да подобрим Вашето изживяване по време на посещенията Ви в нашите онлайн източници. Използването на такива технологии се извършва в съответствие с приложимото законодателство, по-специално Закона за защита на личните данни № 6698 („Законът за ЗЛД“) и Общия регламент за защита на данните на Европейския съюз („ОРЗЛД“) (Регламент (ЕС) 2016/679).

Настоящото известие има за цел да Ви информира за обработката на Вашите лични данни, получени по време на нашата работа в уебсайта „turkishairlines.com“ („Сайтът“) и мобилното приложение, чрез използването на бисквитки от потребителите/членовете/посетителите на сайта („Субект на данни“). Тук бихме искали да опишем за какви цели, кои видове бисквитки се използват на нашия сайт и как можете да контролирате такива бисквитки.

Като ТНУ, ние може да решим да не ползваме бисквитки, които се използват в момента на нашия сайт, да променим типовете или функциите им или да добавим нови бисквитки към нашия сайт. Съответно с това си запазваме правото да променяме условията на това уведомление по всяко време. Всички и всякакви изменения, направени в настоящото уведомление, ще влязат в сила след публикуването им в сайта или в който и да е публичен източник. Моля, информирайте се за датата на последната актуализация в горната част на това уведомление.

За допълнителна информация относно целите за обработка на личните Ви данни от Компанията, молим, посетете Политиката на Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı за защита и обработка на лични данни, достъпна на <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html> . Можете да намерите подробна информация за защитата и обработката на лични данни съгласно ОРЗЛД на адрес <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/gdpr-privacy-notice> .

Какво представляват Бисквитките?

„Бисквитките“ са малки файлове с данни, създадени във Вашия компютър от уеб сървър чрез Вашия браузър. Уеб сайтовете използват бисквитки, за да Ви разпознаят, когато се установи връзка между Вашия браузър и сървъра. „Бисквитките“ са създадени, за да направят уебсайта да се използва по-удобно от посетителите му.

За какви цели се използват бисквитки? В ТНУ използваме бисквитки на нашия сайт и в мобилни приложения за различни цели и обработваме лични данни чрез такива бисквитки, по-специално за

следните цели:

- **Извършване на основни функции, необходими за работата на Сайта.** Например членовете, влезли в системата, не трябва да въвеждат паролите си отново, когато посещават различни страници в сайта.
- **Анализиране на сайта и подобряване на работата му.** Например за интеграцията на различните сървъри, на които Сайтът работи, за определяне на броя на посетителите на Сайта и извършване на съответните настройки на производителността или улесняване на достъпа до това, което посетителите търсят.
- **Повишаване на функционалността на Сайта и осигуряване на лесно използване.** Например постване на Сайта на социални медии на трети страни, запомняне на данни за потребителско име или заявки за търсене на посетителите на Сайтовете при следващите им посещения.
- **Извършване на персонализация, таргетиране и реклама.** Например показване на рекламиq съответстващи на интересите на посетителите на страници и продукти, които те са разглеждали преди.

Какви са методът и правното основание за събиране на лични данни?

Вашите лични данни се събират посредством бисквитки, когато посещавате нашия сайт или използвате нашето приложение. В съответствие с целите, посочени в настоящото уведомление и Политиката на Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı относно защитата и обработката на лични данни, Вашите лични данни може да бъдат обработвани, без Вашето съгласие, ако някое от следните условия за законна обработка на данни съгласно член 5 (2) от Закона за ЗЛД и член 6 от ОРЗЛД са налице: (i) законният интерес на нашата компания, при условие че това не накърнява основните права и свободи на съответното лице; (ii) обработката на данни е необходима за изпълнение на законови задължения от нашата компания; и (iii) обработката на данни е свързана със сключването на договор или е пряко свързана с изпълнението на договор. В противен случай Вашите лични данни ще бъдат обработвани само с Вашето изрично съгласие.

На кого и за какви цели прехвърляме лични данни?

Като ТНУ, ние можем да прехвърляме Вашите лични данни, които са предмет на уведомлението, на трети лица, наши филиали, бизнес партньори и компании от групата, които се възползват от услугите на нашата компания, ограничено до постигането на целите, посочени в Политиката на Turkish Airlines за Защита и обработка на лични данни, и които са споменати по-горе, както и в съответствие със законодателството. Молим, обърнете внимание, че страните, на които се прехвърлят данните, могат да съхраняват Вашите лични данни на сървърите, разположени навсякъде по света.

Какви бисквитки използваме?

Различните видове бисквитки, които се използват от нашия сайт, са изброени по-долу. Нашият сайт използва както бисквитки на първата страна (които се поставят от посещавания сайт), така и бисквитки на трети страни (които се поставят от сървъри, различни от посетения сайт). В мобилното приложение вместо бисквитки се използват Google и Criteo SDK (Software Development Kit).

Вид на Бисквитки	Функция на бисквитките
Строго необходими бисквитки	Тези бисквитки са от съществено значение за правилното функциониране на уебсайта. Тези бисквитки позволяват посещаването на уебсайта и използването на неговите функции. Сесийните бисквитки се използват за осигуряване на обмен на информация между различните страници на уебсайта и за предотвратяване потребителите да въвеждат информацията повече от веднъж. Бисквитките в тази категория не събират лични данни по никакъв начин, те са временни и се изтриват веднага след затварянето на брауъра.
Бисквитки за ефективност	Тези бисквитки позволяват на собственика на уебсайта да събира информация за честотата на посещенията на уебсайта, съответните съобщения за грешки (ако има такива), времето, което потребителите прекарват на страниците и как потребителите използват сайта. Тази информация може да се използва за подоряване на работата на уебсайта.
Функционални бисквитки	Тези бисквитки запомнят избора на потребителите (избран град, дата на полета и т.н.) и по този начин улесняват посещението на потребителя на уебсайта. Освен това тази информация предоставя на потребителите разширени уеб услуги.
Маркетингови бисквитки	Бисквитките на трети страни доставчици (напр. бисквитки, създадени с публикации в социални медии на дестинации за полети и промоционални страници) се използват за включване на определени функции в уебсайта. Освен това се използват и бисквитки на компаниите, които проследяват реклами на уебсайта.

Информация за бисквитките на уебсайта е дадена в следващите таблици:

Доставчик на услуги за бисквитки	Име на бисквитките	Предназначение на бисквитките	Вид на бисквитките	Продължителност на бисквитките

ТНУ	АКА_A2	Усъвършенства на функция за ускорение, която позволява DNS механизми за предварително извличане и HTTP2 Push.	Строго необходими бисквитки	1 час
ТНУ	1P_JAR	Предоставя информация за това как крайният потребител използва уебсайта и рекламите, които крайният потребител вижда, преди да посети уебсайта.	Проследяващи бисквитки	1 месец
ТНУ	MSDomain_[affiliateName], MSName_[affiliateName] , TOV_[affiliateName]	Гарантира, че поисканите полети са показани на нашия уебсайт чрез партньорски източници.	Функционални бисквитки	3 минути
ТНУ	ak_bmsc	Гарантира, че поисканите полети се показват на нашия уебсайт през партньорски източници.	Функционални бисквитки	20 минути

THY	bm_sv	Гарантира, че поисканите полети се показват на нашия уебсайт през партньорски канали.	Функционални бисквитки	21 минути
THY	lastAff	Използват се за най-скорошно ползваните партньорски източници.	Функционални бисквитки	3 минути
SilverPop	com.silverpop.iMA.page_visit, com.silverpop.iMA.session	Използват се за проследяване на доставки на електронна поща.	Проследяващи бисквитки	1 час
SilverPop	com.silverpop.iMAWebCookie	Използват се за проследяване на доставки на електронна поща.	Функционални бисквитки	3 години
THY	COOKIE_ADVERTISEMENTS	Използват се за разрешения за рекламни бисквитки.	Функционални бисквитки	14 години
THY	COOKIE_FUNCTIONAL	Използват се за разрешения за функционални бисквитки.	Функционални бисквитки	14 години

HY	COOKIE_WARNING_VIEWED	Използват се за показване на информация за състоянието на предупреждението за използване на бисквитки.	Функционални бисквитки	14 години
THY	userPrefLang	Информация за езика на браузъра на потребителя	Функционални бисквитки	1 година
Google Analytics	_ga	Използват се за проследяване на резултатите от продажбите на електронна търговия.	Проследяващи бисквитки	2 години
Google Analytics	_gid	Използват се за проследяване на резултатите от продажбите на електронна търговия.	Проследяващи бисквитки	1 ден
Facebook	fr	Използват се за информация за проследяване на Facebook на промоции.	Проследяващи бисквитки	3 месеца
Google AdServices	APISID, HSID, SAPISID, SID	Използват се за проследяване на Google AdServices.	Проследяващи бисквитки	2 години

Google AdServices	NID	Използват се за проследяване на Google AdServices.	Проследяващи бисквитки	6 месеца
Google AdServices	SIDCC, SSID	Използват се за проследяване на Google AdServices.	Проследяващи бисквитки	1 година
Google Tag Manager	_dc_gtm_UA-45731639-2, _dc_gtm_UA-45731639-4	Използват се за проследяване на конверсиите, за анализ на уебсайта, за целите на ремаркетинга.	Проследяващи бисквитки	1 минута
THY	PROFILE_MS_MEMBERSHIP_ID	Използват се за запомняне на MS информация на пътника. (Пътна застраховка)	Функционални бисквитки	1 година
THY	Email	Използват се за запомняне на информация от електронна поща.	Функционални бисквитки	1 година
THY	CarrentDefaultCurrency	Използват се за запомняне по подразбиране на валутни стойности, получавани чрез държавни услуги.	Функционални бисквитки	30 дни

THY	Currency	Използват се за запомняне на валутата, избрана от пътника и за прехвърляни на избраните валутни данни между страниците.	Функционални бисквитки	1 година
THY	startScheduculePageUrl	Осигуряват линк към начална страница за обработка на билети.	Строго задължителни бисквитки	В рамките на сесията

Как мога да контролирам използването на бисквитки?

Когато посетите нашия уебсайт, ще се появи банер, който Ви информира за използването на бисквитки и като кликнете върху бутона „Приемам всички бисквитки“, Вие се съгласявате с всички бисквитки на нашия уебсайт. Като кликнете върху бутона „Промяна на настройките“, можете да определите видовете бисквитки в зависимост от Вашите предпочитания. Можете да оттеглите съгласието си или да промените настройките на бисквитките по всяко време.

В зависимост от типа на Вашия интернет браузър можете да научите за бисквитките, да упражните правото си да разрешите или отхвърлите бисквитки, като следвате стъпките по-долу:

- Google Chrome: Можете да разрешите или да блокирате бисквитки от раздела „Бисквитки“, като щракнете върху „маркировката за заключване“ или буквата „i“ в „адресната секция“ на Вашия браузър.
- Internet Explorer: Можете да кликнете върху раздела „Инструменти“ в горния десен ъгъл на браузъра си и да кликнете върху раздела „Сигурност“ и да управлявате „бисквитките“ си, като ги „разрешите“ или „забраните“.
- Mozilla Firefox: Можете да кликнете върху раздела „отворено меню“ в горния десен ъгъл на Вашия браузър и да кликнете върху изображението „Опции“ и да управлявате „бисквитките“ си, като използвате бутона „Поверителност и сигурност“.
- За други браузъри (като Opera, Microsoft edge и др.) Можете да прегледате страниците за помощ или поддръжка на съответните браузъри.

- Safari: Можете да изберете раздела „сафари“ от раздела „Настройки“ и да управлявате бисквитките си от раздела „Поверителност и сигурност“.
- В допълнение към опциите по-горе, можете също да посетите <https://www.allaboutcookies.org> , <https://www.youronlinechoices.eu/> , за да научите за всички бисквитки и как да управлявате бисквитки, или можете да използвате приложението „Privacy Badger “(<https://www.eff.org/tr/privacybadger>) .
- За управлението на бисквитките или SDK (Software Development Kit) в мобилни приложения можете да следвате инструкциите в раздела за поверителност или настройките на Вашето устройство или да изтеглите Lumen Privacy Monitor (<https://haystack.mobi>) в телефона си и да го използвате.

Какви са Вашите права като субект на данни?

Съгласно член 11 от Закона за ЗЛД, субектът на данни има право за следното:

- Научете дали данните, свързани с вас, се обработват.
- Поискайте допълнителна информация, ако личните данни, които Ви касаят, са били обработени.
- Научете целта за обработване на лични данни и дали данните се обработват в съответствие с тази цел.
- Научете третите страни - получатели, на които личните данни се прехвърлят в Турция или в чужбина;
- Искайте коригиране на лични данни, които са били обработени непълно или неточно, и поискайте за този процес да бъдат уведомени третите лица, на които личните данни са били прехвърлени;
- Искайте изтриване или унищожаване на лични данни в случаите, когато причините, налагащи обработването им, престанат да съществуват, въпреки че са обработени в съответствие с разпоредбите на Закона за ЗЛД и други приложими актове, и поискайте за този процес да бъдат уведомени третите лица, на които личните данни са прехвърлени;
- Възражайте срещу всяка неблагоприятна последица, ако такава възникне поради анализ на обработваните данни, направен само посредством автоматични средства;
- Искайте обезщетение за вреди, които са възникнали поради незаконна обработка на лични данни.

В случай, че сте Клиент, който е субект на ОРЗЛД, за подробна информация относно вашите права, моля посетете <https://www.turkishairlines.com/en-pl/legal-notice/gdpr-privacy-notice/>.

Можете да се свържете с нас от [https://www.turkishairlines.com/en-int/any-questions/customer-Relations / index.html](https://www.turkishairlines.com/en-int/any-questions/customer-Relations/index.html) , за да можете да упражнявате гореспоменатите си права и да съобщавате съответните искания лесно. След като попълните съответния формуляр, можете да ни го съобщите с един от посочените в него методи. Ние ще Ви отговорим във възможно най-кратък срок в зависимост от естеството на Вашето искане и най-късно в рамките на тридесет дни. По принцип отговорите на заявленията, подадени от субектите на данни, се предоставят безплатно; обаче си запазваме правото да начислим таксата в тарифата, определена от Съвета за защита на личните данни, ако искането води до допълнителни разходи.

Субектът на данни носи отговорност информацията, предмет на настоящото Уведомление, да е пълна, точна и актуална и че той/тя незабавно ще актуализира такава информация в случай на промяна в нея. Компанията няма да носи отговорност, ако Субектът на данни не предостави актуална информация.

Като субект на данни приемате, че може да не се възползвате напълно от функционирането на Сайта или приложението, ако направите искане, което ще попречи на Компанията да използва лични данни, и декларирате, че всяко и всички пречки, които могат да възникнат от това, ще бъдат за Ваша сметка.

Подписаната Весела Стоянова Пинтиева-Стойкова, удостоверявам с подписа си верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Уведомление за бисквитки. Преводът съдържа 13 страници.

Преводач: